

# STADTENTWÄSSERUNG NORDEN

# Jahresabschluss 2008

- o Bilanz
- o Gewinn- und Verlustrechnung
- Anhang mit Anlagespiegel
- o Lagebericht

GEVERMÖGEN MATERIELLE VERMÖGENSGEGENSTÄNDE EDV-Software CHANLAGEN mdstücke und Bauten						31.12.2000 e 31.12.2001 e
:MÖGENSGEGENSTÄNDE 238.593,32			A. EIGENKAPITAL			
027 EDV-Software SACHANLAGEN Grundstücke und Bauten	238.593,32	236.553,32	I. STAMMKAPITAL		100.000,00	100.000,00
SACHANLAGEN . Grundstücke und Bauten			0800 Stammkapital	100.000,00		
ındstücke und Bauten			2. Zweckgebundene Rücklage		2.342.960,98	1.967.357,28
	29.281.255,62 29.466.638,98	466.638,98	dage	2.342.960,98		
0065 Unbebaute Grundstücke 126.814,09			IV. GEWINNVORTRAG		0,00	00,00
0080 Bebaute Grundstücke 1.556.464,48			0860 Gewinnvortrag	00,00	!	1
0101 Schmutzwasserkanal 15.246.439,94				Ē	80.471,09	375.603,70
0102 Regenwasserkanal 8.684.758,12			C. EMPFANGENE EKTRAGSZUSCHUSSE	SSE	11.168.507,16 11.373.090,42	1.373.090,42
0103 Kläranlage (baul. Teil) 3.232.198,88				954.442,84		
0104 Regenrückhaltebecken 68.264,00		N	0931 Öff. Zuschüsse RW-Kanal	349.021,27		
0146 Außenanlagen 366.316,11			0932 Öff. Zuschüsse Klärwerk	2.540.785,01		
2. Technische Anlagen u. Maschinen	1.815.993,76 1	1.629.800,46	0933 Private Zuschüsse Klärwerk	28.547,09		
0200 Maschinelle Anlagen 757.284,81			0934 Kanalbaubeitrag SW-Kanal	2.642.952,39		
0201 Elektrotechnische Anlagen 344.293,16			0935 Kanalbaubeitrag RW-Kanal	1.026.964,97		
0202 Laborgeräte 32.179,20			0937 Privaterschließung SW-Kanal	1.866.105,64		
0203 Abwasserreinigungsanlagen 682.236,59			0938 Privaterschließung RW-Kanal	1.637.611,96		
3. And. Anlagen, Betru. Geschäftsausstattung	57.753,85	140.824,85		122.075,99		
0300 And. Anl., Betru. Geschäftsausst. 95.493,83			D. RUCKSTELLUNGEN			
0320 Fahrzeuge und Zubehör			3. Rückstellungen für Urlaub und Überstunden	ıden	33.439,99	32.858,31
0480 Sonderposten GWG 2008 25.213,00			0970 Rückst. f. Resturlaub u. Überstunden	33.439,99		
4. Geleistete Anzahlungen und Anlagen im Bau	518.694,81	841.196,61	E. VERBINDLICHKETTEN			
0129 Anzahlungen auf Bauten 518.694,81					<b>19.730.546,20</b> 20.238.168,61	0.238.168,61
III. FINANZANLAGEN			0650 Bremer LB (Restlaufzeit > 5 J.)	121.509,19		
1. Ausleihungen an verbundene Unternehmen	0,00	2.200.000,00	0653 Bremer LB (Restlaufzeit > 5 J.)	166.486,57		
1202 Gewährte Kassenkredite 0,00			0655 DG Hyp AG (Restlaufzeit > 5 J.)	114.153,53		
2. Sonstige Ausleihungen	0,00	0,00	0656 LB SchlH. (Restlaufzeit > 5 J.)	124.064,11		
1201 Termingeldanlage 0,00			0657 KfW - Bank (Restlaufzeit > 5 J.)	315.837,33		
B. UMLAUFVERMÖGEN			0658 KfW - Bank (Restlaufzeit > 5 J.)	107.575,86		
I. VORRÄTE			0659 Postbank Bonn (Restlaufzeit > 5 J.)	463.199,57		
1. Roh., Hilfs., Betriebsstoffe	6.437,70	9.452,30	0660 Postbank Bonn (Restlaufzeit > 5 J.)	714.910,07		
3970 Bestand Betriebsstoffe 6.437,70			0661 Mün. Hyp. (Restlaufzeit < 5 J.)	94.876,35		
II. FORDERUNGEN U. SONST.VERMÖGENSGEGENSTÄI	NDE		0666 Dexia Kom. (Restlaufzeit > 5 J.)	17.507.933,62		
1. Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	292.866,88	144.805,51	2. Verbindlichkeiten aus Lief. und Leistungen	ien	259.215,77	585.492,73
1400 Forderungen aus Lief. u. Leist. 292.866,88			1600 Verb. aus Lief. u. Leist.	258.497,69		
2. Sonstige Vermögensgegenstände	718,08	8.583,57	1659 Debitorische Kreditoren	718,08		
1593 Debitorische Kreditoren 718,08			3. Verbindlichkeiten gg. der Gemeinde		81.447,11	90.497,53
IV, FLÜSSIGE MITTEL			0710 Städt. Darlehn Leegemmor	81.447,11		
4. Guthaben bei Kreditinstituten	1.488.498,68	89.480,86	4. Verbindlichkeiten aus Steuern		4.160,49	4.267,88
1200 Sparkasse Norden 1.488.498,68			1741 Verbindl. Lohn- u.KiSt.	4.160,49		
			6. Sonstige Verbindlichkeiten		63,91	0,00
			1740 Verbindl. aus Lohn und Gehalt	63,91		

Stadtentwässerung Norden Gewinn- und Verlustrechnung zum 31.12.2008

garana and and and and and and and and and			31.12.2008 €	31.12.2007 €
Sachkt.	1. Umsatzerlöse		4.186.311,21	4.214.778,37
2	Schmutzwassergebühren Bürger	3.131.512,46	,	, ,
2	Regenwassergebühren Bürger	619.517,42		
8	Erstattung der Stadt Norden für die Oberflächenentwässerung	355.275,16		
	Sonstige abgerechnete Leistungen	7.662,70		
	Vergütung Stadtwerke	2.147,60		
	Fernwärme Baubetriebshof	4.224,71		
8007	Fäkalschlammannahme ausserhalb eigener Kanäle	62.805,60		
R	Fettannahme	830,00		
8009	Sonstige betriebliche Erträge	2.335,56		
	2. Bestandsveränderungen	,	-3.014,60	6.550,13
3960	Bestandsveränderungen	-3.014,60	,	ŕ
Geographic	3. Aktivierte Eigenleistungen		19.489,25	0,00
8990	Aktivierte Eigenleistungen	19.489,25	ŕ	·
l	4. Sonst. betriebl. Erträge		415.628,15	426.153,17
2315	Anlagenabgänge (Buchgewinn)	0,00	1101010,10	.20.,20,,
	Erstattung Personalkosten Personalrat	5.800,00		
В	Zuschüsse Arbeitsamt	2.682,37		
8	Periodenfremde Erträge	0,00		
	Erträge aus Auflösung von Kanalbaubeiträgen	116.204,21		
	Erträge aus Auflösung sonstiger Zuschüsse	289.296,35		
	Erträge aus Auflösung von Rückstellungen	209,50		
	Erhaltene Skonti	1.435,72		
	5. Materialaufwand			
			447 650 60	422 100 50
2001	a) Roh-, Hilfs- u. Betriebsstoffe u. bezogene Waren	246 605 15	-447.658,69	-423.198,50
	Wasser, Energie, Brennstoffe Kläranlage	-246.695,15 -62.038,42		
8	Wasser, Energie, Brennstoffe Pumpstationen	-57.097,09		
	Konditionierungsmittel Fällungsmittel	-69.080,17		
1	Sonstiger Materialaufwand	-12.747,86		
3009	_	-12.747,00	105 000 40	171 201 42
2101	b) Bezogene Leistungen	17 526 74	-185.809,49	-161.391,42
	Deponiekosten	-17.526,74 -168.282,75		
3102	Klärschlammentsorgung	-106.262,73		
NO STATE OF THE ST	6. Personalaufwand			
	a) Gehälter		-474.540,16	-520.518,88
4105	Gehälter Angestellte	-474.540,16		
	b) Soziale Abgaben und Aufwendungen für Altersversorgung		-135.092,83	-139.117,50
4130	Sozialversicherungen Angestellte	-95.234,86		
4155	VBL Angestellte	-36.782,94		
4165	Pauschale Lohnsteuer Angestellte	-2.934,87		
4196	Freiwillige soz. Aufwendungen	-140,16		
	7. Abschreibungen		-1.382.646,28	-1.327.449,43
4830	Abschreibungen auf Sachanlagen	-1.382.646,28		
	8. Sonstige betriebliche Aufwendungen			
	a) Raumkosten		-15.878,58	-18.129,04
4210	Mieten und Pachten	-7.587,92		
E	Reinigungskosten	-8.290,66		
	b) Versicherungen, Beiträge, Abgaben		-140.817,44	-133.821,25
4360	Versicherungen	-14.909,36	± = U • U ± / 9 = =	ل کو ۱ کا د د د د
B	Gebühren, Beiträge, Abgaben	-23.150,13		
8	Beitrag an den Entwässerungsverband	-50.897,95		
	Abwasserabgabe	-51.860,00		

			31.12.2008 € 3	1.12.2007 €
	c) Fahrzeugkosten		-97.008,01	-46.544,93
4500	KFZ - TÜV, ASU, Zulassungsgebühren	-361,35		
4510	KFZ - Steuern	-743,65		
4520	KFZ - Versicherungen	-3.188,76		
	KFZ - Brennstoffe, Öle	-21.690,43		
	KFZ - Reparatur, Ersatzteile, Verbrauchsgüter	-60.385,22		
4580	KFZ - Leasing	-10.638,60		
	d) Werbungs-, Reise- u. Fortbildungskosten		-1.516,86	-4.758,35
4610	Kosten für öff. Bekanntmachungen	-944,34		
4660	Reisekosten Arbeitnehmer	-506,72		
4685	Kilometergeld - Erstattung	-65,80		
	e) Instandhaltung		-568.458,60	-551.955,43
4800	Unterhaltung und Reparatur von Grundstücken und Gebäuden	-32.902,90		
	Unterhaltung Software	-926,76		
4802	Unterhaltung und Reparatur Abwasserreinigungsanlagen	-81.228,45		
4803	Unterhaltung und Reparatur Pumpstationen	-46.957,03		
4804	Unterhaltung und Reparatur Laboreinrichtung	-9.146,98		
	Unterhaltung und Reparatur von beweglichen Sachen	0,00		
	Unterhaltung und Reparatur Schmutzwasserkanal	-122.142,47		
	Unterhaltung und Reparatur Regenwasserkanal	-132.136,04		
	TV - Untersuchung Schmutzwasserkanal	-114.590,26		
4809	TV - Untersuchung Regenwasserkanal	-28.427,71		
	f) Verschieden betriebl. Kosten		-245.359,40	-255.699,31
4900	Sonstige betriebliche Aufwendungen	-7.995,12		
4910	Porto	-9.225,39		
4920	Telefon	-11.191,06		
4930	Bürobedarf	-706,18		
•	Zeitschriften, Bücher	-758,46		
	Rechts- und Beratungskosten	-14.147,22		
1	EDV-Kosten	-19.155,87		
i	Erstattung für Dienstleistungen der Verwaltung	-156.355,00		
i	Personalkostenerstattungen	0,00		
g .	Externes Personal	-10.000,00		
8	Kontoführungsgebühren	-219,41		
ř.	Betriebsbedarf	-5.889,64		
8	Kosten für Arbeitsbekleidung	-6.251,67		
4985	Werkzeuge und Kleingeräte	-3.464,38	WO W 40 00	
	g) Sonst. betr. Aufw.		-50.548,28	-28.009,84
	Anlagenabgänge (Buchverlust)	-44.451,89		
	Grundstücksaufwendungen	-30,31		
2521	Periodenfremde Aufwendungen	-6.066,08		
	9. Sonstige Zinsen und ähnliche Erträge		78.565,17	91.676,87
E .	Zinserträge Termingeld	18.542,36		
2650	Sonstige Zinsen und ähnliche Erträge	60.022,81		
	10. Zinsen und ähnliche Aufwendungen		-871.173,47	-752.960,96
2120	Zinsaufwand für langfristige Verbindlichkeiten	-871.173,47		
	ERGEBNIS DER GEWÖHNL. GESCHÄFTSTÄ	TIGKEIT:	80.471,09	375.603,70
	11. Außerordentliche Erträge		0,00	0,00
2500	Außerordentliche Erträge		3,30	-,50
2500	-		0,00	0,00
	12. Außerordentliche Aufwendungen		0,00	0,00
2000	Außerordentliche Aufwendungen		^ ^^	× × -
	AUSSERORDENTLICHES ERGEBNIS:		$\underline{0,00}$	0,00
***************************************	20. JAHRESGEWINN / JAHRESVERLUST ( - )		80.471,09	375.603,70
2.5000000000000000000000000000000000000	20. JANKESGEWINN / JANKESVEKLUSI (-)		00.7/1,07	5/5.005,70

# **Anhang**

# zum Jahresabschluss der Stadtentwässerung Norden für das Wirtschaftsjahr 2008

#### 1. Rechtsgrundlage

Der Jahresabschluss für Stadtentwässerung Norden wurde gem. der §§ 18 – 23 EigBetrVO (Verordnung über Eigenbetriebe und andere prüfungspflichtige Einrichtungen) erstellt. Gemäß § 16 EigBetrVO ist das Rechnungswesen nach den Grundsätzen der doppelten kaufm. Buchführung geführt worden.

# 2. Angaben zur Form und Darstellung von Bilanz und G & V

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung (G & V) entsprechen dem Ausdruck der EDV, wurden jedoch aufgrund der besseren Überschaubarkeit manuell erstellt. Auf die Hinzunahme von Positionen mit Nullsalden wurde verzichtet. Um die Entwicklung veranschaulichen zu können, wurden auch die Daten des Vorjahres aufgeführt.

# 3. Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden

Die Gegenstände des Anlagevermögens wurden entsprechend ihrer betriebsgewöhnlichen Nutzungsdauer auf Basis des Eröffnungsbilanzwertes linear abgeschrieben. Nach der Neubewertung der Kanäle im Jahr 2006 werden diese in Excel-Tabellen erfasst. Der übrige, kleinere Teil des Anlagevermögens wird mit Hilfe einer eigenen Software erfasst. Nach der Einführung des "Neuen Kommunalen Finanzwesens" (NKF) bei der Verwaltung der Stadt Norden wird auch der Eigenbetrieb die dafür notwendige neue Software nutzen. Auch die Anlagenbuchhaltung wird dann dort abgewickelt.

Die voraussichtliche Nutzungsdauer wurde für im Berichtsjahr angeschaffte Gegenstände des Anlagevermögens bereits an die "Abschreibungssätze in der Kommunalverwaltung für Niedersachsen" angepasst. Bisher wurde für Schmutzwasserkanäle eine Nutzungsdauer von 60 Jahren und für Regenwasserkanäle von 50 Jahren unterstellt. Die nunmehr verwendete Nutzungsdauer von 75 Jahren für Schmutz- und Regenwasserkanal deckt sich mit den bisherigen TV-Untersuchungen der Kanäle im Stadtgebiet, die einen guten Zustand der Kanäle ausweisen.

Auf die Bildung von Rechnungsabgrenzungsposten, für die nur regelmäßig wiederkehrende Vorgänge (Kfz-Steuer u.ä.) in Frage kämen, wurde gemäß dem Grundsatz der Wesentlichkeit verzichtet.

## 4. Angaben zu einzelnen Posten der Bilanz

Die Entwicklung des Anlagevermögens wird gem. § 21 Abs. 2 EigBetrVO im anliegenden Anlagennachweis (Anlagespiegel) dargestellt.

Die Position "Sonderposten GWG 2008" wurde gem. § 45 VI GemHKVO für Wirtschaftgüter mit Anschaffungskosten von 150 € bis 1000 € gebildet und mit pauschal 20% abgeschrieben.

Unter der Position "Geleistete Anzahlungen und Bauten im Bau" sind Zahlungen für in 2008 noch nicht fertiggestellte bzw. abgerechnete Baumaßnahmen zu den bisherigen Anschaffungsund Herstellungskosten zusammengefasst.

Die Höhe der Position "Warenbestand" ergab die zum Bilanzstichtag erfolgte Inventur auf Basis der Anschaffungskosten. Bestandsveränderungen gegenüber der Eröffnungsbilanz sind erfolgswirksam erfasst. Bestandsveränderungen bei den Gegenständen des Anlagevermögens werden durch permanente Inventur gem. § 241 Abs. 2 HGB erfasst.

Zum Bilanzstichtag bestehende <u>Liquiditätsüberschüsse</u> wurden aufgrund der vorherrschenden besonderen Situation an den Finanzmärkten nicht als Termingeld angelegt, sondern verblieben auf dem Geschäftskonto, da so höhere Zinserträge zu erzielen waren.

<u>Forderungen aus Lieferungen und Leistungen</u> resultieren größtenteils aus der spitzen Gebührenabrechnung für 2008.

<u>Debitorische Kreditoren</u> resultieren aus Haben-Salden auf Kreditoren-Konten. Ohne diese Position wäre die Bilanzsumme um den nun gebuchten Betrag zu niedrig.

Der Jahresgewinn aus 2007 wurde entsprechend des Ratsbeschlusses auf die zweckgebundene Rücklage (Kanalerneuerungsrücklage) umgebucht. Sie steht zukünftig gem. § 7 Abs. 2 EigBetrVO für den Teil der Kanalsanierung zur Verfügung, der nicht aus dem laufenden Betrieb heraus finanziert wird.

<u>Zuschüsse</u> (Kanalbaubeiträge sowie öffentliche und private Baukostenzuschüsse) sind passiviert und werden in Höhe der Abschreibungen für die Gegenstände des Anlagevermögens, für die Zuschüsse gewährt wurden, unter der Position "Sonstige betriebliche Erträge" in der G & V erfolgswirksam aufgelöst.

<u>Rückstellungen</u> wurden für Arbeitnehmeransprüche aus Resturlaub und Überstunden, die zum Bilanzstichtag zu verzeichnen waren, gebildet.

Das <u>Fremdkapital</u> ist durch den Kredit für den Kauf des Anlagevermögens der Abwasserbeseitigung angestiegen. Durch planmäßige Tilgungen konnten die Verbindlichkeiten gegen Kreditinstitute in 2007 um insgesamt 507.622,41 € reduziert werden.

<u>Verbindlichkeiten gegenüber der Gemeinde</u> bestehen für ein anteiliges Darlehn, dass die Stadt Norden für die Erweiterung des Gewerbegebietes "Leegemoor" aufgenommen hat.

# 5. Angaben zu einzelnen Posten der Gewinn- und Verlustrechnung

Die Position "Erstattung der Stadt Norden für die Oberflächenentwässerung" bezeichnet den städtischen Anteil an der Oberflächenentwässerung für 35% der gesamten versiegelten und befestigten Fläche.

Erträge für "sonstige abgerechnete Leistungen" wurden hauptsächlich für Gebührenkalkulationen für die Stadt, für die Unterstützung bei den Monats- und Jahresabschlüssen der Sozialen Betriebe sowie für die zur städtischen Straße gehörenden Unterhaltungsmaßnahmen erzielt.

Erträge für die <u>Fäkalschlammannahme außerhalb eigener Kanäle</u> werden für die Entsorgung von Fäkalschlamm aus privaten Klärgruben, für die der Landkreis zuständig ist, erzielt. Da das Klärwerk für das während der Urlaubssaison anfallende Abwasser konzipiert ist, können so die außerhalb der Saison bestehenden Überkapazitäten genutzt werden.

<u>Erträge für Fettannahme</u> werden für die Entsorgung von Fremdfetten erzielt, die im Rahmen einer Versuchsreihe zur Erhöhung des Faulgases verwendet wurden.

"Aktivierte Eigenleistungen" bestehen in zum individuellen Stundensatz (Jahrespersonalkosten / Arbeitsstunden) bewerteten Planungsleistungen für Kanäle und Faulturm durch Mitarbeiter der Stadtentwässerung.

Sonstige betriebliche Erträge wurden hauptsächlich für Entwässerungsgenehmigungsgebühren sowie für eine Erstattung des Landkreises für die Leistungen der SEN im Rahmen der Grabenschau erzielt.

Zuschüsse werden passiviert und erfolgswirksam aufgelöst (s.o.). Hierfür entstehen <u>Erträge aus der Auflösung von Kanalbaubeiträgen und sonstigen Zuschüssen</u>.

<u>Erträge aus der Auflösung von Rückstellungen</u> fielen für abgebaute Resturlaubstage bzw. Überstunden an. Diese werden jeweils zum Bilanzstichtag bewertet.

<u>Periodenfremde Aufwendungen</u> entstanden für eine Rechnung (Schachtunterhaltung) aus dem Vorjahr und für Nachzahlungen aus Sanierungsgeldern (VBL).

Zinserträge wurden für Termingeldanlagen und Giroguthaben erzielt.

# 6. Ergänzende Angaben

Betriebsleiter der Stadtentwässerung Norden ist Herr Dipl.-Ing. Harald Redenius. Zum Bilanzstichtag waren insgesamt 12 Mitarbeiter beschäftigt.

Norden, 31.08.2009

Die Bürgermeisterin Im Auftrage:

Rechecoa - Mennenga - V

# Stadtentwässerung Norden / Anlagespiegel für das Wirtschaftsjahr 2008

	Anscha	Anschaffungs- und Herstellungskosten	<b>Terstellungs</b>	kosten			Abschreibungen	pungen		Restbuchwerte	werte	Kennzahlen	hlen
	Anfangsstand	Zugang	Abgang	Umbuchun-	Endstand	Anfangsst.	Zugang	Abgang	Endstand	Restbuchwert	Restbuchwert	Durchschn.	Durchschn.
				gen			im Wirt-	(Abschr.f.		am Ende des	Vorjahr	Abschrei-	Restbuch-
							schaftsjahr	Spalte 4)		Wirtschaftsj.		bungssatz	wert
Position des												puredo Cirildo Pri	,
Anlage-	÷	ψ	Û	9	Ψ	Ψ	Ψ	e	E	<b>(</b>	Ψ	v.H.	v.H.
vermögens													
1	2	3	4	5	9	7	8	6	10		1.2	13	14
Immater.										6		ò	,00 00
Vermögens-	273.799,38	10.681,44	0,00	0,00	284.480,82	37.246,06	8.641,44	0,00	45.887,50	238.593,32	236.553,32	5,0%	83,9%
gegenstande													
Grundstücke		***************************************					100101001	70 700 171	12 174 050 07	70 701 755 67	80 829 991 00	3,6%	70 6%
pun	40.707.705,87	148.536,64	-191.080,86	790.944,84	41.456.106,49	11.241.066,89	1.081.018,84	-147.234,86	12.1/4.830,8/	29.201.233,02	27.400.030,70	6,0,7	0,0,0
Bauten													AZEN STREET, S
Techn.		nticsavimum						( )	7 100 101 0	75 000 210 1	27 000 000 16	701.9	767 51
Anlagen u.	3.578.204,70	51.605,51	-24.256,55	376.331,64	3.981.885,30	1.948.404,24	241.140,96	-23.653,66	2.165.891,54	1.813.993,70	1.629.000,40	0,1,0	0,0,0
Maschinen													
And.Anlag.,								i i			30 000 071	2000	/oc 20
Einricht. u.	510.774,58	36.383,76	-279,68	32.393,28	579.271,94	369.949,73	51.845,04	-2/6,68	421.518,09	15/./53,83	140.824,83	9,070	0/7,17
Ausstattung													
Anzahlungen		SOLUTION						oy kannadisti				ò	000
und Bauten	841.196,61	877.167,96	0000	-1.199.669,76	518.694,81	0000	0,00	0,00	0,00	518.694,81	841.196,61	0,0%	100,0%
im Bau													A STANDARD CONTROL OF THE STAN
Finanz-									- 6				ò
anlagen	2.200.000,00	0,00	-2.200.000,00	00,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	00,00	7.200.000,00	0,0%	0,0,0
Summen:	48.111.681,14	1.124.375,31	-2.415.617,09	0,00	46.820.439,36	13.596.666,92	1.382.646,28	-171.165,20	14.808.148,00	32.012.291,36	34.515.014,22	3,0%	68,4%

# Lagebericht

zum Jahresabschluss der Stadtentwässerung Norden für das Wirtschaftsjahr 2008

# 1. Eigenbetrieb "Stadtentwässerung Norden"

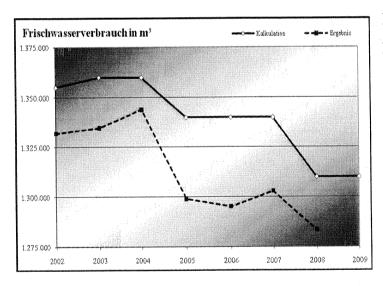
Mit Wirkung zum 01.01.2007 wurde vom Rat der Stadt Norden die Umwandlung der Kommunalen Einrichtung "Abwasserbeseitigung" in den Eigenbetrieb "Stadtentwässerung Norden" (nachfolgend SEN) beschlossen. Die SEN hat das Anlagevermögen zum Restbuchwert (Stand 31.12.2006) übernommen und hierfür einen Kredit in Höhe von 17,83 Mio. Euro aufgenommen.

Rechtgrundlage für die Betriebsorganisation ist die "Verordnung über Eigenbetriebe und andere prüfungspflichtige Einrichtungen" (EigBetrVO). Auf Basis des § 5 EigBetrVO wurde für die SEN eine Betriebssatzung erstellt und ein Werksausschuss eingerichtet, der sich ausschließlich mit den Belangen des Eigenbetriebes befasst.

### 2. Geschäftsverlauf

Die SEN schließt das Jahr 2008 mit einem Gewinn in Höhe von 80.471,09 € ab. Gegenüber dem im Wirtschaftplan für 2008 kalkulierten Ergebnis bedeutet dies eine Unterschreitung um 242.118,91 €.

# 2.1. Vergleich zum Wirtschaftsplan



Die Summe aller Erträge hat den Ansatz des Wirtschaftplanes um 37 T € unterschritten. Ursache sind geringere Erträge aus Schmutzwassergebühren (-71 T €) durch einen niedrigen Frischwasserverbrauch (siehe Grafik) sowie geringere Regenwassergebühren (-21 T €). Höhere Erträge wurden für die Fäkalschlammannahme vom Landkreis (+23 T €) und für Zinsen (+24 T €) erzielt. Die Summe der übrigen Erträge blieb um 8 T € über dem Wirtschaftsplanansatz.

Die Summe der Kosten wurde gegenüber dem Wirtschaftsplan um rund 205 T  $\in$  überschritten. Hierfür entfielen auf Abschreibungen (geringere Abschreibungszeiten für Steuerungstechnik und Faulschlammmischer) +63 T  $\in$  und für die aufgrund der Preisentwicklung stark gestiegenen Energiekosten +49 T  $\in$ . Durch die für die Sanierung des Faulturms notwendig gewordene Leerung erhöhten sich auch die Kosten für Klärschlammentsorgung (+13 T  $\in$ ). Aus Gründen der Betriebssicherheit musste für die Faulturmsanierung laufend die Gasentwicklung überprüft werden. Die dafür angefallenen Kosten erhöhten die Position "Versicherungen, Beiträge, Abgaben" um +17 T  $\in$ .

Zudem war eine aufwendige Reparatur am Spülwagen notwendig, weshalb die Fahrzeugkosten um  $+34~\mathrm{T}$   $\in$  höher als erwartet ausfielen. Instandhaltungen lagen um  $32~\mathrm{T}$   $\in$ 

über dem Ansatz des Wirtschaftsplanes. Einsparungen wurden aufgrund des Personalausfalls insbesondere für Personalkosten erzielt (-19 T €).

# 2.2. Vergleich zum Vorjahr

Gegenüber dem Vorjahr sind die Umsatzerlöse um -28 T € gesunken. Die übrigen Erträge sind gegenüber dem Vorjahr insbesondere durch geringere Zinseinnahmen (niedrigere Zinsen) um -14 T € gesunken.

Die Gesamtkosten sind gegenüber dem Vorjahr um +253 T € gestiegen. Hiervon entfielen auf höhere Zinsen +118 T €, weil die Zinsen für den Kredit für die Übernahme des Anlagevermögens der ehemaligen Kommunalen Einrichtung "Abwasserbeseitigung" erstmals für ein volles Jahr anfielen. Weitere umfangreichere Mehrkosten entfielen für Abschreibungen (+55 T €), und für Fahrzeugkosten (+50 T €). Die Ursachen hierfür wurden bereits unter 2.1. geschildert.

# 2.3. Sonstige Entwicklungen im Berichtsjahr

Gemäß § 22 EigBetrVO sind weitere Angaben im Lagebericht erforderlich:

- 1. Wesentliche Änderungen im Bestand der zum Eigenbetrieb gehörenden Grundstücke und grundstücksgleichen Rechte sind nicht eingetreten.
- 2. Wichtigste Veränderungen beim Anlagevermögen war die Faulturmsanierung und der Erwerb eines Faulschlammischers. Außerdem wurden die Sanierungen der Pumpstation "Am Galgenberg" samt Druckleitung, die Erneuerung der Kanäle in der Koppelstraße, Weberslohne und Bahnhofstraße sowie die Herstellung des Regenwasserkanals für den zentralen Omnibus-Bahnhof abgeschlossen.
- 3. Kurz vor der Fertigstellung ist die Sanierung des Faulturmsanierung sowie die Kanäle in der "Kleinen Mühlenstraße" und 40 Diemat".

4. Bezüglich der Entwicklungen des Eigenkapitals und der Rückstellungen ist es zu folgender Entwicklung gekommen:

Position	Anfangsbestand	Veränderung	Endbestand
Eigenkapital (incl. Zusch.)	13.816.051,40 €	-124.112,17 €	13.691.939,23 €
Rückstellungen	32.858,31 €	581,68 €	33.439,99 €

Die Veränderungen des Eigenkapitals resultieren aus der Auflösung der Zuschüsse (405.500,56 €) abzüglich des Betriebsergebnisses (80.471,09 €) und der erhaltenen Zuschüsse (200.917,20 €, hiervon allein 171.385,73 € für Rückflüsse aus der Abwasserabgabe für die in 2007 installierte neue Steuerungstechnik, die zu einer nochmaligen Verbesserung der Abwasserwerte geführt hat). Die Veränderungen der Rückstellungen resultieren hauptsächlich aus einem leichten Anstieg der Summe aus den bewerteten Resturlaubs- und Überstunden.

Dem gegenüber steht die Entwicklung der Verbindlichkeiten:

Position	Anfangsbestand	Veränderung	Endbestand
Verbindl. aus Krediten	20.238.168,81 €	-507.622,61 €	19.730.546,20 €
Übrige Verbindlichkeiten	680.258,14	-335.370,86 €	344.887,28 €

Durch planmäßige Tilgungen konnten die Verbindlichkeiten aus Krediten gesenkt werden. Der langfristig steigende Tilgungsanteil insbesondere für den Kredit zur Übernahme der Abwasserbeseitigung wird durch den stetigen Wegfall der übrigen

neun Kredite der Stadtentwässerung nach deren vollständiger Tilgung kompensiert. Die Finanzierungsfähigkeit der Stadtentwässerung aus Eigenmitteln bleibt dadurch bei einem normalen Investitionsbedarf langfristig gewährleistet.

Die starke Senkung der übrigen Verbindlichkeiten (hauptsächlich solche aus Lieferung und Leistung) resultiert aus hohen Rechnungssummen für die Großprojekte "Bahnhofstraße" und "ZOB", die zum Bilanzstichtag des Vorjahres noch offen waren.

Der Anteil des Eigenkapitals der Stadtentwässerung am Gesamtkapital konnte in 2008 von 39,74 % auf nunmehr 40,52% gesteigert werden.

Bei den Gebühreneinnahmen kam es im Berichtsjahr zu folgender Entwicklung:

Position	Gebühr	Gebühreneinnahme	Veränderung z. Vorjahr
Schmutzwassergebühr	2,44 €	3.131.512,46 €	- 47.885,58 €
Regenwassergebühr	0,27€	974.792,58 €	- 16.982,85 €

6. Beim Personal kam es im Berichtsjahr zu folgender Entwicklung:

Jahr	Anzahl Stellen	Gehälter	Sozialabgaben
2007	13	520.518,88 €	139.117,50 €
2008	13	474.540,16 €	135.092,83 €

Der Rückgang gegenüber 2007 resultiert aus einem langen krankheitsbedingten Ausfall eines Mitarbeiters und der verzögerten Wiederbesetzung einer Stelle.

- 7. Kosten für Forschung und Entwicklung entstanden in Bereichen, die über den Bereich der allgemeinen Laborarbeit und Strategieplanung hinausgehen, nicht.
- 8. Maßnahmen mit besonderer Bedeutung für den Umweltschutz sind nicht gesondert herauszuheben, da der gesamte Geschäftsbetrieb der Verbesserung der Abwasserwerte und damit dem Umweltschutz dient.
- 9. Vorgänge von besonderer Bedeutung, die nach Schluss des Wirtschaftsjahres eingetreten sind, werden unter Punkt 3. ff gesondert erläutert.
- 10. Die voraussichtliche Entwicklung des Eigenbetriebes wird ebenfalls unter Punkt 3. ff gesondert erläutert.

# 3. Ausblick auf die zukünftige Entwicklung

# 3.1. Jahresabschlussergebnis und Gebührenniveau

Das vergangene Jahr war insbesondere durch eine steigende Kostenentwicklung geprägt. Durch die gleichzeitig gesunkenen Gebühreneinahmen konnte dies nur teilweise durch Einsparungen und Mehreinnahmen bei den sonstigen Erträgen kompensiert werden.

Ein Teil dieser Mehrkosten (KFZ, Klärschlammentsorgung) beruht auf einmalige Vorfälle, weshalb für das laufende Jahr 2009 mit wieder sinkenden Kosten für diese Positionen gerechnet werden kann. Andere Kostensteigerungen z.B. für Energie und Abschreibungen wurden bereits in der Kalkulation für 2009 berücksichtigt, ohne dass dadurch eine Gebührenerhöhung erforderlich war.

Ob der geringere Frischwasserverbrauch und die dadurch gesunkenen Gebühreneinnahmen eine langfristige Tendenz anzeigen, kann derzeit noch nicht beurteilt werden.

### 3.2. Kanalsanierungsprogramm

Erfreulich sind die ersten Ergebnisse aus der TV-Untersuchung des Kanalnetzes. Die bisher ausgewerteten Daten haben gezeigt, dass sich das Kanalnetz der Stadt Norden in einem überwiegend guten Zustand befindet. Wird diese Tendenz durch die laufenden und zukünftigen Untersuchungen bestätigt, kann mit einer moderaten Kostenentwicklung für die Kanalunterhaltung gerechnet werden. Bewährt hat sich außerdem das Konzept des Kanalsanierungsprogramms, die TV-Untersuchung auszuweiten und dadurch Schäden frühzeitig zu erkennen und größere, erheblich teurere Folgeschäden zu verhindern.

Stattdessen wurde die Modernisierung des Klärwerkes (Steuerungstechnik, Zentrifuge, Faulturm) in 2008 fortgesetzt. Die Befilmung der Kanäle wurde intensiviert. Die Auswertung der daraus gewonnenen Daten wird unter wirtschaftlichen und ganzheitlichen Betrachtungsstrategien innerhalb der SEN vorgenommen.

Mit der Umsetzung der Straßen- und Kanalsanierungsmaßnahmen im öffentlichen Bereich werden die Anlieger aufgefordert, auch ihre privaten Grundstücksentwässerungsanlagen in Ordnung zu bringen (fehlende, überdeckte oder unbekannte Revisionsschächte, an die Schmutzwasserkanalisation angeschlossene Dachrinnen usw.).

# 4. Schlussbetrachtung

In den vergangenen Jahren wurde das Klärwerk kontinuierlich modernisiert (z.B. Faulturmsanierung, Enteisungsanlage Vorklärbecken, Neubau Abfallplatz, Automatisierung der Steuerung für den Schlammbereich). Auch zukünftig besteht ein nachhaltiger Instandhaltungsbedarf, weshalb für das Klärwerk – ähnlich wie zuvor bereits für die Kanalisation und die Pumpstationen – eine konzeptionelle Planung zur Vorbeugung möglicher Ausfälle einer der verschiedenen Klärstufen und den damit verbundenen Folgekosten entwickelt wird.

Gegenwärtig und zukünftig wird das "Programm zur Sanierung der Kanalisation in der Stadt Norden" weiter verstärkt umgesetzt werden, damit sich der Sanierungsbedarf nicht aufstaut.

Insgesamt kann festgestellt werden, dass die "Stadtentwässerung Norden" auch nach der Gründung des Eigenbetriebes personell, organisatorisch und finanziell gut aufgestellt ist. Durch die weitere Optimierung der Nutzung aller Ressourcen (vorhandenes Knowhow der Mitarbeiter, Anlagen, finanzielle Mittel) bestehen gute Chancen auf eine Fortsetzung der positiven Entwicklung bei einem niedrigen Gebührenniveau.

Norden, 31. August 2009

Der Betriebsleiter

Dipl.-Ing Harald Redenius -

# Stadtentwässerung Norden

Anlage: Vergleich Ergebnis 2008 mit dem Planansatz und dem Vorjahresergebnis

	JAHRESERGEBN	IS	VERGLEICH	ZUM WI	RTPLAN	VERGLEIC	OV MUZ H	RJAHR
	Ergebnisposition	Ergebnis 2008 €	Planansatz 2008 €	Abw. in %	Abw. in €	Ergebnis Vorjahr €	Abw. in %	Abw. in €
						•		
1.	Umsatzerlöse	4.186.311,21	4.267.000,00	0,00%	-80.688,79	4.214.778,37	-0,68%	-28.467,16
2.	Bestandsveränd.	-3.014,60	0,00	0,00%	-3.014,60	6.550,13	-146,02%	-9.564,73
3.	And. aktiv. Eigenl.	19.489,25	20.000,00	-2,55%	-510,75	0,00	0,00%	19.489,25
4.	Sonst. betr. Erträge	415.628,15	392.000,00	6,03%	23.628,15	426.153,17	-2,47%	-10.525,02
5.	Materialaufwand							
a)	bezogene Waren	-447.658,69	-400.000,00	11,91%	47.658,69	-423.198,50	5,78%	24.460,19
b)	bezogene Leistungen	-185.809,49	-165.000,00	12,61%	20.809,49	-161.391,42	15,13%	24.418,07
6.	Personalaufwand							
a)	Löhne und Gehälter	-474.540,16	-483.130,00	-1,78%	-8.589,84	-520.518,88	-8,83%	-45.978,72
b)	Sozialabgaben	-135,092,83	-145.290,00	-7,02%	-10.197,17	-139.117,50	-2,89%	-4.024,67
7.	Abschreibungen	-1.382.646,28	-1.320.000,00	4,75%	62.646,28	-1.327.449,43	4,16%	55.196,85
8.	Sonst. betr. Aufwand							
a)	Raumkosten	-15.878,58	-19.500,00	-18,57%	-3.621,42	-18.129,04	-12,41%	-2.250,46
b)	Versich., Beitr., Abgaben	-140.817,44	-123.600,00	13,93%	17.217,44	-133.821,25	5,23%	6.996,19
c)	Fahrzeugkosten	-97.008,01	-63.140,00	53,64%	33.868,01	-46.544,93	108,42%	50.463,08
d)	Reise-/VeröffentlKosten	-1.516,86	-3.600,00	-57,87%	-2.083,14	-4.758,35	-68,12%	-3.241,49
e)	Instandhaltung	-568.458,60	-536.000,00	6,06%	32.458,60	-551.955,43	2,99%	16.503,17
f	Versch. betriebl. Kosten	-245.359,40	-229.550,00	6,89%	15.809,40	-255.699,31	-4,04%	-10.339,91
g	) Sonstige Aufwendungen	-50.548,28	-48.000,00	5,31%	2.548,28	-28.009,84	80,47%	22.538,44
9.	Zinsen u.ä. Erträge	78.565,17	55.000,00	42,85%	23.565,17	91.676,87	-14,30%	-13.111,70
10.	Zinsen u.ä. Aufwendg.	-871.173,47	-874.600,00	-0,39%	-3.426,53	-752.960,96	15,70%	118.212,51
OR	D. ERGEBNIS	80.471,09	322.590,00	-75,05%	-242.118,91	375.603,70	-78,58%	-295.132,61
11.	Ausserord. Erträge	0,00	0,00	0,00%	0,00	0,00	0,00%	0,00
12.		0,00	0,00	0,00%	0,00	0,00	0,00%	0,00
$\vdash$	SSERORD. ERGEBN.	0,00	0,00	0,00%	0,00	0,00	0,00%	0,00
		80.471,09		-75,05%	-242.118,91	375.603,70	-78,58%	-295.132,61
GE	SAMTERGEBNIS	00.471,05	322,390,00	-73,0376	-2-12.110,71	575,005,70	70,0070	2701102,01